

KANTAMA

NRO 4 | 2026 تهمموز



له پشودايت يان له ماله وهيت؟

وهك مپوان يان وهك به شيك
له كو مه لگا؟



كلتا زياتره له
تهنها يهك
ريكخراو



چپرؤكى خهون،
پوئري و
تيپه راندني
سنوره كان



ناموزگار يه كانى
ناماده كارى بو چووزه
ناو دارستان به
شيويه يهكى سه لامهت





ناوهرۆک

03	وشه‌ی به‌رپوه‌به‌ری جیبه‌جیکار
04	ده‌ستپیک
05	بۆچوونی پسپۆر
07	چالاکیه‌کان
08	به‌شداری ژنان
09	ئامۆژگاریه‌کانی ئاماده‌کاری
10	ده‌نگی گه‌نجان
11	دواییڤ نوێکاریه‌کان
12	زاراوه‌کانی سه‌لامه‌تی
12	زانیاری په‌یه‌ه‌ندی

وتاری به‌ریو به‌ری جی‌کار

پشووخواز، میوان یان له ماله‌وه؟



هاوین کاتی پشووخواز. سهدان هزار کس سه‌فهر ده‌کهن بو سهرانسهری جیهان، ئاشنای شوینی نیو دهن و به‌هره‌مند دهن لهو پشووخی شایسته‌یین. ئهرکی پشووخوازیک ساده‌یه: ده‌وازه‌وه، کات به‌سهربردن و گوگردزه‌وه‌ی یادگاریی *باش. کهم کهس له پشووخوازان بیر له باج، ئاسایش یان داهاتووی ولاتی مه‌به‌ست ده‌که‌زه‌وه. پیوستیش ناکات.

میوان له دوخیکی کهمیگ جیاوازاویه. ئهو دیته ولاته‌که بو خویندن، کارکردن یان دیداری کهسه نزیکه‌کانی. گرنه‌ترین ئهرکی میوان ریژگرتنه له ولاتی خانه‌خوئ - یاساکانی، کلتوره‌که‌ی و خه‌لکه‌که‌ی. میوان ده‌زانیت که ته‌نیا بو سهردانیکردن له‌وییه. به‌لام ئه‌ی کاتیگ ولاته‌که ئیتر ته‌نیا شوینی سهردانیکردن نییه، به‌لکو ماله؟

له‌و کاته‌دا روانگه ده‌گو‌ری‌ت. مال ته‌نیا به‌ ژیانکردن تییدا دروست نابیت، به‌لکو به‌ به‌شداری کردن له دروستکردنیدا دروست ده‌ییت. مال واته به‌رپرسیاریتی. به‌رپرسیاریتی به‌رامبه‌ر کاری خوئ، دانی باج، ریپساکانی کومه‌لگه، چاو‌دی‌ریکردنی ده‌ورو به‌ر و پیش هه‌موو شتیگ به‌هیزکردنی ئاسایشی هاو به‌ش. ئاسایه‌ر کومه‌لگه‌ی هاو به‌ش. ئاسایشی گشتی مولکی هه‌موو مانه.

**بو ساتیک سه‌یریکی ئاوینه بکه و له خوئ
پرسه: ئایا من له‌یره له پشووخواز، له
سهردانم یان له ماله‌وه**



ئه‌گه‌ر میوانیت، ریژ له‌و ولاته بگه که پیشوازی لی کردوویت به‌لام ئه‌گه‌ر فینلاند ماله، دروستی بکه. کاره‌که‌ت به‌ باشی بکه باجه‌کانت به‌ده. ریژ له یاسا و ریپساکان بگه. به‌شداری له چالاکیه خۆبه‌خشه‌کاندا بکه. ئاگاداری ژینگه‌که‌ت به‌ده. به‌شداری به‌هیزکردنی ئاسایش و خوراگریی کومه‌لگه له کاتی قه‌یرانه‌کاندا.

“

مال ته‌نیا ئهو شوینه نییه که تییدا ده‌ژین. مال ئهو شوینه‌یه که هه‌ست به‌ به‌رپرسیاریتی ده‌که‌ین به‌رامبه‌ر داهاتووه‌که‌ی.

Vapaaehtoiset
maanjäsenistö
ötsajä

سەرۆتار

گێلە چیه؟

ئاری پاكارینن
MPKL RY، بەریوەبەری جیه جیکار

MVM گێلەکی راستەقینە

تەماشاکردنی هەنگاوێک سەرەتایەکی چالاکی
MVM زۆر خوش بوو. هەنگاوێکی گەشەسەندن
بە خێرای و هەنگاوی گەورە پراون. بۆ
سەرەکیەکانی چالاکی گێلەکە دروستی
کردوون، لەوانە لە رووی ئامادەکاری و رەهێناوە،
سەرکەوتوو بوون. پەڕیوەندیەکان بۆ ریکخستنی
رەهێنان بە خێرای لەگەڵ ئەکتەرەکانی بەرگری
شارستانی (VSS) و MPK دروست بوون.



MVM لە گێلەکانی دیکەشدا هاوبەشی
دۆزیوەتەوە، کە MPKL هانی هەموو گێلەکان
دەدات بۆ ئەم کارە.



هاوبەشەکان لە لیھاتوویی هەبوو و هەموو ئەو
تواناوانە ئامادەکانی MVM تێگەشتوون کە لە
هاوولاتیانی خاوەن پاشخانی گۆچەریدان. گرنگی
کۆمەڵایەتیەکی روونە: هیچ کەسێک لە دەرەوە
جێنەھێلدریت.



لە گێلەکەدا تێگەشتن هەبێت کە پۆستمان بە
رەهێنەری پەڕد و تەرخانراوی خۆمان هەبێت، کە
دەرۆت و لیھاتوویی راستەقینەیان پێدراوە بۆ
ئەوێ وەک رەهێنەر بۆ ئەدامانی دیکە گێلەکە
کار بکەن.



بەلام نابێ ئەندامی ئاسایی لەبەر بکەیت. هەموو
کەسێک رەهێنەر نییە، بۆیە گرنگە MVM زانیاری
لەسەر ئامادەکاری و بەرگری نیشتمانی
پێشکەشی هەموو ئەدامان بکات. بەم شێوەیە
هەمووان لەگەڵ خۆماندا دەهێلێنەو بۆ تێگەشتن
لە بۆرە جیاوازیەکانی ئاسایشی گشتی کۆمەڵگە.



MVM زنجیرەکی گرنگە لە زنجیرە
گێلەکانی بەرگری نیشتمانی!

ریکخراوی ئامادەکاری و بەرگری نیشتمانی
لە کانوونی یەکەمی سالی، (MVM RY) کۆچەرەکان
٢٠٢٥ وە ئەندامی
یەکیتمای ئەنجومەنەکانی بەرگری نیشتمانی
لە رووی MVM. پەرسەند کرا (MPKL RY)
چالاکیەو، زۆر باش لەگەڵ
خێزانی گێلە ئەندامەکانی دیکەدا دەگونجێت
کاتیکی بەدوای پێناسەیکەدا دەگەڕێن بۆ
ئەنجومەنی بەرگری نیشتمانی، باشە پێناسەیکە
شی بکەینەو و کەمیک
بەر بەهێنەو. کاتیکی لە ژیری MPKL مێرووی
دەستکرد دەرسیت، لە چەند چرکەیکەدا زانیاری
بەهێنەکان کۆدەکاتەو، کە بەپێی ئەوان
ئەنجومەنی بەرگری نیشتمانی کۆمەڵەیکە
ئارەزوومەندانی بەرگری نیشتمانییە کە پەرە بە
ئێرادی بەرگری
نیشتمانی دەدات، زانیاری بەرگری بۆلاوێکەو و
پارێزگاری لە زەرێتەکان دەکات. گێلەکان هەم
سەربازانی یەدەگ و هەم هاوولاتیانی دیکە
ئارەزوومەند لە بەرگری نیشتمانی کۆدەکەنەو
چالاکی ئەنجومەنەکانمان هەمەلایەنەو و
دەرفەتیک ئاسان دەرخسێنێت بۆ بەشداریکردن
لە پاراستنی زەرێتەکانی جۆرەکانی چەک، یەکە
سەربازیەکان یان لقی هێزەکانی بەرگری. ریک
یەکە سەربازیەکان رۆلێکی (KILTA) گێلەکانی
سەرەکیان هەبوو لە دامەزراندنی یەکیتمایەکەدا لە
سالی ١٩٦٣. یەکیتمایەکە بە پێشیار و ئاراستە
فەرماندەو ئەو کاتی هێزەکانی بەرگری، چەندە
سیمپلیۆس دامەزرا، چونکە چالاکی گێلەکان
وەک هۆکاریکی گرنگ بۆ دروستکردنی گیانی
کۆمەڵایەتی دەبێت. دواي دامەزراندنی یەکیتمایەکە
چالاکی گێلەکان بۆ ئارەزوومەندی دیکە بەرگری
نیشتمانی و بەروپشێردنی
لیھاتووییەکان بەرقراوان بوو. بۆ خزمەتکردنی
ئەندامان، گێلەکان چالاکی رەهێنان و
ئارەزوومەندانی ریکدەخەن،* وەک پێشکەشکردنی
سیمینار، گەشت و سەردانی ئاشنابوون، هەروەها
زانیاری لەسەر بابەتە رۆژەوێکان بۆلاوێکەو. ئەو
رەهێنەکاندا پشتیوانی لە چالاکیەکانی خۆیان
(MPK) ریکخراوی رەهێنانی بەرگری نیشتمانی
و.ەردەگیریت
گیانی کۆمەڵایەتی لە نیوان، MVM گێلەکان، وەک
ئەندامەکانیاندا دروست دەکەن. گێلەکان وەک
شوێنی پشتیوانی هاوڕێیانە بە گیانی بەرگری
نیشتمانی کار دەکەن.



روانگه‌ی پسیوران:



Seppo Suhonen
Kiltalainen Oulusta, Hakku-lehden
toimituspäällikkö, sotakamreeri

چالاکی گیلده‌کان ته‌نیا بو د‌ه‌وازه نییه که خزمه‌تی سهربازیان ته‌واو کردووه یان پاشخانیکی دریتی به‌رگری نیشتمانیان هه‌یه. به‌لکو ده‌توانیت بو د‌ه‌وازه‌ش که روویان له فینلاند کردووه د‌ه‌رفه‌تیک بره‌خسپنیت بو فیربوونی لی‌هاتووی نوی، پ‌ه‌ره‌پیدانی زوان، د‌وزینه‌وه‌ی ه‌اوری و هه‌ستکردن به‌وه‌ی به‌شیکن له کۆمه‌لگه. سیپو سووه‌وونین باس له‌وه ده‌کات که چالاکی گیلده‌کان و MPK بو زیاتر له سی ده‌یه چی ده‌گه‌یه‌نن بو د‌ه‌و.

چۆن من ئاره‌زوومه‌ند بووم له چالاکی گیلده‌کان و چالاکیه‌کانی راهینانی MPK

من سیپو سووه‌وونینم له شاری ئوولو. خزمه‌تی سهربازیم له سالانی ۱۹۶۸-۱۹۶۹ له کۆریا له KYMPIONP و خولی RUK 129 POLAR له هامینا د‌ه‌نجامدا. واته له رووی پ‌ه‌روه‌ده‌یه‌یه‌وه د‌ه‌ندازیاری سهربازیم (PIONEERI). له زانیی مه‌ده‌نییدا پ‌یشه‌م د‌ه‌ندازیاری بونیادنازه. به‌گشتی هه‌موو د‌ه‌و سهربازه یه‌ده‌گانه‌ی که پ‌ه‌روه‌ده‌ی بواری بونیادنانیان هه‌یه له لقی د‌ه‌ندازیاری سهربازیدا خزمه‌ت ده‌کهن.

یه‌که‌م به‌یه‌که‌یشتنم له‌گه‌ل چالاکی گیلده‌کان له RUK بوو، کاتی‌ک کۆمه‌له‌ی د‌ه‌فسه‌رانی د‌ه‌ندازیاری سهربازی هاتن و زانیاریان له‌سهر گیلد پ‌یشه‌ش کرد. له سالی ۱۹۸۸ دا له ن‌یکه‌وه ئاشنای چالاکی راسته‌قینه‌ی گیلده‌کان بووم کاتی‌ک به‌یه‌ه‌ندیم کرد به POHJAN PIONEERIKILTA RY له ئوولو. له نیوان سالانی ۱۹۸۶-۱۹۸۸ له راهینانه‌کانی دووباره‌کردنه‌وه‌ی هه‌یه‌کانی به‌رگریدا ئاشنای د‌ه‌ندامانی گیلده‌که بوووم و به‌پ‌نویستم زانی پ‌ه‌یه‌ه‌ندی به‌گیلده‌که‌وه به‌که‌م. چالاکی گیلده‌کان له سالانی هه‌شتاکاندا چالاکی جیاوازی نه‌ریتی بوو، چونکه دامه‌زرینه‌ران و د‌ه‌ندامانی گیلده‌کان فیت‌ه‌را نه‌ریل‌پ‌ه‌راوه‌کانی جه‌نگه‌کانمان بوون.

کۆمه‌له‌ی راهینانی به‌رگری نیشتمانی، که له سهره‌تادا MPK RY بوو و دواتر بوو به‌کۆمه‌له‌یه‌کی یاسایی گشتی، له ۱۴/۱۲/۱۹۹۳ دامه‌زرا. کۆمه‌له‌که سهرنجی خستبووه سهر راهینانی سهربازانی یه‌ده‌گ له‌سهر بنه‌مای ئاره‌زوومه‌ندانه. من خۆم بو یه‌که‌مجار له سالی ۱۹۹۴ به‌شدارییم له راهینانی MPK کرد، کاتی‌ک وه‌ک راهینه‌ر له خولی‌کی قه‌له‌به‌ندیکردندا له ئوولو کارم کرد. له‌و کاته‌وه به‌شدارم له چالاکیه‌کانی MPK دا و تا ئیستاش به‌رده‌وامم. راهینانی سهربازانی یه‌ده‌گی هه‌یه‌کانی به‌رگری بوو من کۆتایی هات کاتی‌ک بوومه ۶۰ سال. به‌لام ده‌کریت د‌وای د‌ه‌وه‌ش به‌شداری له چالاکیه‌کانی MPK دا بک‌ریت.

له سهره‌تای سالانی ۲۰۰۰ دا بارودۆخی ئاسایشی جیهان ئارام بوو و ده‌وله‌ت له دۆخی ئابووریدا له که‌مه‌ته‌نگیدا بوو، راهینانه‌کانی دووباره‌کردنه‌وه به‌ه‌و‌ی ده‌ستپ‌ه‌ه‌گرتنه‌وه زۆر ر‌یک نه‌ده‌خران. دۆخی ئاسایشیش هه‌یج هه‌ره‌شه‌یه‌کی دروست نه‌ده‌کرد بو پ‌ه‌ره‌پیدانی ئاماده‌یی به‌رگری. له‌و کاته‌دا MPK راهینانی بوو سهربازانی یه‌ده‌گ ر‌یک‌خست بو نوێکردنه‌وه‌ی زانیاری و لی‌هاتووی و مه‌شق‌کردن. ئه‌وه هاوکارییه‌کی گه‌وره بوو بوو نوێ هه‌یشتنه‌وه‌ی سهربازانی یه‌ده‌گ. گیلده‌کان و ر‌یک‌خراوه‌کانی دیکه‌ی به‌رگری نیشتمانی چالاکی راهینانی ئاره‌زوومه‌ندانه‌ی سهربازانی یه‌ده‌گیان له خوله‌کانی MPK دا د‌ه‌نجام ده‌دا.





روانگەى پىسپوران



سەررەپى بەرنامەكانى راھىنانى
ئامادەپى سەربازى، راھىنانى
ئامادەكارى
(VARAUTUMISKOULUTUS)
ھىنراپە ناو
بەرنامەكانى چالاكىيى MPK.
راھىنانى ئامادەكارى سەرنج
دەخاۋە سەر بارودۇخە ئاوارتەكانى
كۆمەلگە. بارودۇخى
ئاوارتە دەكرىت بەھۇي رووداۋە
سروشتيپەكان، زىيان يان ك
كارەساتى دىكەيى سروشتى و
ھەرۋەھا لە ئەنجامى
دۇخى جەنگەۋە رووبدات.
ئامادەكارى واۋە دەستەبەر كىردى
مەرچەكانى كارى كۆمەلگە و
چاۋدېرى كىردى دانىشتوۋانى
مەدەنى. لە راھىنانى ئامادەكارىدا
مەشق لەسەر چۆلكىردى
دانىشتوۋان، دەستەبەر كىردى وزە
و خۇراک، پاراستنى
چاۋدېرى تەندروستى و
نەخۇشخانەكان و چالاكىيە
پىۋىستەكانى دىكە دەكرىت.
ھېرشى رووسىا بۇ سەر ئۆكرانى
سەلماندى كە ئەم جۆرە رېكار و
ئامادەپىيائە بە راستى پىۋىستىن.

لە POHJAN PIONEERIKILTA RY راھىنانى MPK بە گەرموگورىيەۋە پىشۋازى لىكرا. ئىمە بە شىۋەي خولى MPK
بەشە جىاۋازەكانى پەيوەندىدار بە جۆرى چەكەكەمان جىبەجى كىرد، ۋەك ئاستەنگىردىن، پاكىردنەۋەي مېن،
قەلەبەندىكردى و دروستكردى پەناگە، خولى تايپەتى پاراستىن و دروستكردى پرد. لەۋانە، گىلدەكە ۳۵ خولى پردسازى
لە ژېر ئالاي MPKدا لە باكۋورى ئۆستروۋېسنىيا، كىنوۋ و لايلاند جىبەجى كىردوۋە. بۇ زىرەقانى سەۋر ۹ پردمان لە
ناۋچەي سەۋرىدا دروستكردوۋە، ھەرۋەھا بۇ شارەۋانىيە جىاۋازەكان و جەند پردىكىش بۇ كۆمەلەكانى گۈندەكان. مەن
خۇم لە ۳۳ خولى پردسازىدا بووم و ۋەك بەرپوۋەرى خول يان راھىنەر كارم كىردوۋە.
لە كۆي گىشتىدا لە ماۋەي ئەم ۳۲ سالەدا لە ئىزىكەي ۲۰۰ خولى MPKدا كارم كىردوۋە. مەن چالاكىيى گىلدەكان و راھىنانى
MPKم بە بەسوۋد زانىۋە بۇ پاراستنى زانىپىيەكانم و لىھانۋوۋىيە سەربازىيەكانم. تۋانىم تۋرىكى بەرۋراۋانى كارمەندەن
لەسەر ئاستى نىشتىمانى و ئىۋودەۋاتى بونىاد بىنېم. ئەۋە سەرمایەيەكى گەۋرەپە! لە رووداۋەكانى گىلد و راھىنانەكاندا
چاۋت بە ھاورپى نىشتىمانپەرۋەر، خاۋەن ئىرادەي بەرگىرى و ھاۋىر دەكەۋىت. ھەست دەكەيت كە خەرىكى كارىكىت
كە ئامانچىكى ھەيە.

تۆرە كۆمەلەپىيەكان

لە چالاكى و خولەكانى كىلتا،
لەگەل كەسانى نىشتىمانپەرۋەر
ئاشنا دەپىت، دەتۋانىت
ھاورپى نۆي بدۋىت، كۆ
بىپتەۋە و بەشدارى
چالاكىيەكان بىكەيت كە
ئامانچىكىان ھەيە.

يەكسانى

لە چالاكىيەكانى كىلتا،
ھەموومان يەكسانىن، جا
مەدەنى بىن يان پەلى
سەربازىمان ھەپىت. ئەمە
يەككە لە تايپەتمەندىيە
گىرنگەكانى چالاكىيەكانى
كىلتا.

جىگىربوون

چالاكىيەكانى رېكخراۋ يارمەتى
دەدەن و جىگىربوون ئاسانتىر
دەكەن، زمانزىنەيت باشتر دەكەن
و پەيوەندىي ھاورپىيەتى لەنىۋان
كەسانى جۇراۋجۇر لە رەگەز و
نەتەۋە جىاۋازەكان دروست
دەكەن و لە چالاكىيەكانىياندا
ھەست دەكەيت كە بەشپىكىت
لە كۆمەلگەي نىشتىمانى نۆيت.

بەخىرىيىت

پىشنىارتان بۇ دەكەم كە بۇ
فەنلەندا كۆچتان كىردوۋە،
بەشدارى
چالاكىيەكانى MVM كىلتا و
MPK بىكەن. بەخىرىيىن بۇ
بەشدارى كىردن لە
چالاكىيەكانىمان.



رووداوهكان

بۆ يەكەمجار لە روژانی گێلەکانی ولاتانی نۆردیکدا



بەرنامەیهکی فرەلایەنی پینچ روژه

بەرنامەکه بریتی بوو لە مەراسیم، پێشکەشکردنی پسپۆران، سەردان و نیشاندانی کردارەکان. لە روژی افتتاحیدا، رۆژیوانێک لە رێگەی شارۆچکە دارینە میژووبییهکە ی ئیکسیۆ و دانانی تاجەگولینە رێکخرا. بەشداربووان ھەروھا ئاشنای چالاکیەکانی ناوەندی پسپۆری رووبەر و بوونەوی تەقەمەنی و مینی سوید SWEDEC بوون.

لە ناوچەی راھێنانی سکلینگاریاد، بێنەری نمایشی فرینی فرۆکە ی جەنگی JAS 39 GRIPEN بوون و ئاشنابوون لەگەڵ چالاکیەکانی پاککردنەوە و ھێزەکانی بەرگری ناوڤۆی (KODINTURVAJOUKOT). لە رێنیشلیت، چالاکیەکانی

ئەندازیاری سەربازی وەک زانیاری کۆکردنەوە، بەستنی بەلەم و کەرەستە ی پرەکان پێشکەش کران. جگە لەوێش، بەرنامەکه رکابەرییهکی نۆردیکی تەقەکردن و شیوی جەژنی تێدا بوو.

لە نەریتەکانی کۆبوونەوەکە شمشیری نۆردیکە، کە بەردەوام رادەستی ولاتی خانەخوپی داھاتوو دەرکێت. بۆ ریزلێنان لەم ٤٠٠٠ مەمین کۆبوونەوەی جەژنە، مەدالیایەکی تایبەتیش دروستکرا.

کەشەتەکە تێگەشتنمان بەھێزتر کرد کە گێلیدی گەنجیش شوینی خۆی ھەیە لە ھاوکاری نۆردیکدا. ئەمە یەکەم بەشدارکردنمان بوو – بەلام بە دلناییهو کۆتا بەشدارکردن نابێت.

MVM ry پەيوەندیە ئێودەولەتیەکانی ھاوکاری لە ئیکسیۆ سوید دروست کرد.

لە ٩ تا ١٣ ی حوزەیران بۆ یەكەمجار بەشدار ی لە روژانی MVM ry گێلەکانی نۆردیکدا کرد، کە کۆبوونەوی گێلە سەربازیەکانی نۆردیکە. رووداوهکە کە لە ئیکسیۆ سوید MVM رێکخراوو، ٤٠٠ مەمین خولی خۆی بوو. نوینەرایەتی لەلایەن بەرپۆەبەری جێبەجێکار شەھۆ جاف و خۆبەخشی چالاک ی ry گێلەکە تاتیانا جاف کرابوو.

رەگی ھاوکاری گێلەکانی نۆردیک دەگەریتەووە بۆ سالانی ١٩٤٠، و یەكەم کۆبوونەووە لە ئۆسلۆ لە سالی ١٩٤٨ بەرپۆەچوو.

فینلاند لە سالی ١٩٦٥ لە فریدریکستاد پەيوەندی پێوە کرد، و یەكەم کۆبوونەووە کە لە فینلاند رێکخراوێت.

لە ھەمینلینا لە سالی ١٩٧٣ بوو. ئەم رووداوه دوو سال جاریک بە نۆرە لە فینلاند، سوید، نەرویج و دانیمارک رێکدەخریت.



“

ئەمە یەكەمین بەشداریی ئێمە
بوو، بەلام بە دلناییهو دواھەمین
نابیت

”



سەبرێکی کەشوھەوی
گەشتەکە بکە لە
فیدیۆکەدا بە
ئەسکەنکردنی کوالیتی
یان لە مالبەرەکان QR
mvmry.fi/5





دەنگی ژنان



..... Homa Valizadeh

بەلام يەكپەك لە گەنگەري شەكان كۆمەلگە بوو.
هاورپي نويم دۆزىوئەتو و هەستەم كەدوو
بەشەكم لە گروپەكە.
دەمەوئەت خۆم پيشبەخەم و بەسوود بىم. كاتىك
دايك يان باوك هەست بە ئاسايش دەكات،
مەندالەكەش هەست بە ئاسايش
دەكات

وهره بەشداربه له چالاكويهكاندا!

ئايا تۆش حەز دەكەیت لێهاتووی نوێ فێر ببیت،
دەنیایی بەدەست بهێنیت و كۆمەلگەيەك بدۆزیتو و
تێیدا هیچ كەسێك بە تەنیا جێنەهێلدرێت؟ دەكرێت
بەشدار ببیت لە چالاكیهكانى MVM RY بى
رەچاوكردنى مەرج و پاشخانى كەسێى خۆت.

بیه به ئەندام له
- MVM RY
تۆ گەنگیت!

فێربوون، دەنیایی و كۆمەلگە

كەسێك كە بۆ ماوهیەكی درێژیش لە فینلاند ژیاویت، دەكرێت
تێگەت كە هێشتا زۆر شت هەیە بۆ فێربوون لەسەر
كۆمەلگەى خۆى، ئامادەكاری و ئاسایش. هۆما وەلیزادە ئارەزوومەند
بوو لە چالاكیهكانى MVM RY بە مەبەستى
تێگەشتنى باشتر لەوێ چۆن لە بارودۆخەكانى تێكچوون و قەیراندا
كاربكرێت و چۆن چاودێرى خەزانی خۆى بكات.
جگە لە راهێنانەكان، ئەو كۆمەلگەيەكی دۆزیهووە كە دەتوانێت تێیدا
فێر بێت، پرسپار بكات و یارمەتى بدات. ئیستا
هۆما هەنگاوی داھاتوو دەنێت و دەست بە تاقیكردنەوێى كار
(TYOKOKEILU) دەكات لە MVM RY.
من ماوهی دەیهیەكە لە فینلاند دەژیم. دیسانهوه سەرسام بوم بەوێى چەندە
شتى نویم فێر بوو لە رێگەى MVM RY. هۆمە.
یەكپەك لە گەنگەري شەكان بۆ من كۆمەلگە بوو. شتێكى زۆر باشە كە پێكەو
شتێكى باش بكەین.

چېروكى هۆما: له ترسهوه بۆ كردار و دەنیایی

كاتێك گویم لە MVM RY بوو، دەستبەجێ ئارەزوومەند بووم.
تێگەشتەم كە لە رێگەى رێكخراوەكەو دەكرێت
راھێنان بدۆزیتو و كە بە راستى لە ژيانى روژاندە بەسوودن. وەك
دايكێك دەمەوئەت بزانم چۆن رەفتار بكەم لە
كاتى پچرانی درێژخایەنى كارەبا يان بارودۆخێكى دیکەى
تێكچوون. بۆ نموونە نەمەزانی كە لە زۆرێك لە
بالەخانەكانى نیشتهجێبووندا پەناگەى دانیشتووان
(VÄESTÖNSUOJA) هەیه. بە فەزلى راھێنانەكان، ئیستا زیاتر
دەزانم هەست بە دەنیایی زیاتر دەكەم.

كاتێك گویم لە MVM RY بوو، دەستبەجێ ئارەزوومەند بووم.
تێگەشتەم كە لە رێگەى رێكخراوەكەو دەكرێت
راھێنان بدۆزیتو و كە بە راستى لە ژيانى روژاندە بەسوودن.
وەك دايكێك دەمەوئەت بزانم چۆن رەفتار بكەم لە
كاتى پچرانی درێژخایەنى كارەبا يان بارودۆخێكى دیکەى
تێكچوون. بۆ نموونە نەمەزانی كە لە زۆرێك لە
بالەخانەكانى نیشتهجێبووندا پەناگەى دانیشتووان
(VÄESTÖNSUOJA) هەیه. بە فەزلى راھێنانەكان، ئیستا زیاتر
دەزانم و هەست بە دەنیایی زیاتر دەكەم.



“

من ماوهی دەیهیەكە لە فینلاند دەژیم. دیسانهوه سەرسام
بوم بەوێى چەند شتێكى نوێ فێر بووم لە رێگەى MVM
RY. هۆمە.
یەكپەك لە گەنگەري شەكان بۆ من كۆمەلگە بوو. شتێكى زۆر
باشە كە پێكەو شتێكى باش بكەین.

”

سەلامەتى بۇ دارستان

بە سەلامەتى بۇ دارستان: بە يېشېنىيەكى كەم رېگىرى لە بارودۇخى مەترسیدار بکە
لە ھاویندا زۆر كەس روو لە سروشت دەكەن بۇ كۆكردەنەوھى تووتېك و قارچك و گەشتكردن. تەنازەت لە دارستانىكى ئاشناشدا دەكرىت بەریددا برویت و بە لاریدا بچیت، و گەرما دەكرىت توانای تواناكانت كەم بكاذهوھ.

ئەزمون رېگىرى لە بە لاریداچوون ناكات

- ئەزمون رېگىرى لە بە لاریداچوون ناكات بەپى و تەي پۆلىس، ئەو كەسانەى لە كاتى كۆكردەنەوھى تووتېكدا وىل دەن، زۆرجار كەسانى بە ئەزمونن لە سېروشتدا. بەلام ئەزمونى درېژ خایەن دەكرىت دلنایى زیاد لە پېويست بېنىت لەسەر لېھاتووی ئاراستەدۆزینەوھ و توانای خۆت.
- ھەمیشە بە كەسكى نزیك بلى بۇ كوی دەچیت و كەى بەنیازی بگەریتەوھ.
- پېشېنى كەشوھووا بېشكەن و پېشوھەخە پلان بۇ رېگاكەت دابنى.

- ### بە جورېك جل بېوشە كە دیار بېت
- بە لانی كەمەوھە يەك جلی رەنگ گەش (بۇ نموونە چاكەت، ئېلەگ يان كلاو) ھەلبېرە. جلی تۆخ لەگەل ژینگەكەدا تېكەل دەبېت، بەلام رەنگى گەش دۆزینەوھەت لە كاتى فریگوزاریدا خېراتر دەكات.
 - پېلاوى قايم بەكاربېنە و پېستت بە قۆلى درېژ و قاچی درېژ بپارېزە. جلی بەرگىرى لە باران يان با لەگەل خۆت بېە.

بە لانی كەمەوھە ئەمانە بېچەوھە لەگەل خۆت:

- مۇبایلى شەحنراو و پاوهربانك (پاتىرى پەدەگ)
- ئاو و ئازوو قەيەكى كەم
- دەرمانى پېويستى خۆت
- زەخشەى گاغەزى (يان زەخشەى ئوفلاين) و رووگەنمايەك (كۆمپاس)
- لايت و پاكەتى فریگوزارى سەرەتایى بچووك
- جلی گونجاو لەگەل كەشوھووادا

بېرت بېت: تەنیا بېشت بە مۇبایل مەبەستە، چونكە تۆر لە ھەموو شوپېنېك كار ناكات و دەكرىت پاتىرىكەى تەواو بېت.

ئەگەر بە لاریدا چووی - بەم شېوھە رەفتار بکە:

بۆهستە و ھېمن بېوھە. بەبى ئامانج بەردەوام مەبە لە رۆیشتن

1. بۆهستە و ھېمن بېوھە. بەردەوام مەبە لە وېلبوون.
2. شوپېنى خۆت لە زەخشە يان مۇبایل بېشكە.
3. تەنیا كاتېك بگەرېوھە دواوھە كە بە تەواو۱ لە رېگاكە دلنیا بوی.
4. لە شوپېنېكى دیار و ئارامدا بېرە بۇ ئەوھى ھېز و پاتىرىكەت بپارېزیت.
5. پەيوھەندى بە ۱۱۲ بکە ئەگەر ناتوانیت بە سەلامەتى دەرېچیت يان پېويستت بە يارمەتیە.

بېر لە كەسانى نزیك بکەرەوھە و ئامادەكارى بۇ گەرما بکە

پېش گەشتە سېروشتیەكەیان، ئەم رېنمایانە لەگەل كەسە نزیكە گەنچەكەت يان بەتەمەنەكانتدا پېداچوونەوھە بکە. بېرھېنازەوھەكې بچووك پېش دەرچوون دەكرىت رېگىرى لە بارودۇخىكى مەترسیدار بكات.

بېرھېنازەوھەكې بچووك پېش دەرچوون دەكرىت رېگىرى لە بارودۇخىكى مەترسیدار بكات.

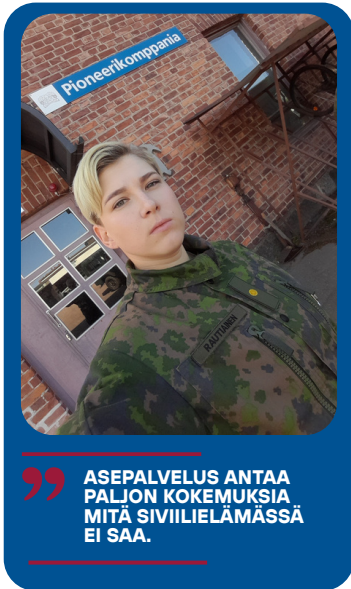
بېرھېنازەوھەكې كورتى گەرما:

شەپۆلەكانى گەرما سالانە بەستانى گەرمىی دروست دەكەن، بە تاپەتې بۇ كەسانى بەتەمەن. بە رېكولى ئاو بخۆو، سەرت لە خۆر بپارېزە و لە جوولەي قورس بەدوور بە لم گەرمترین كاتەكانى رۆژدا. گېزېوون، سەرئېشە، ھېلنجان، ماندویتی توند و سەرلېشىواو۱ دەكرىت نېشانەى پەستانى گەرمى بن. بۇ بۇ شوپېنېكى فېنك، پېشو پدە و ئاو بخۆو. ئەگەر كەسېك سەرلېشىواو بوو يان ھۆشى كەم بويەوھە، پەيوھەندى بە ۱۱۲ كە.

دەبېت بە دلگەرمېوھە برویت بۇ ئاو سروشت، بەلام زە بەبى ئامادەبوون.

چېرۆكېك لەسەر خەونیك، ئازایەتی و بەزاندنی سنوورەكان (بەشی 1)

دەنگی لاوان



ASEPALVELUS ANTAA PALJON KOKEMUKSIA MITÄ SIVIILIELÄMÄSSÄ EI SAA.

كاتێك گۆبیستی ئەزمونەكانی ئەلیسا بوین، بە خێرای تیگەبشتین كە ئەمە چېرۆكێكی ئاسایی خزمەتكردن نییه.

ئەلیسا لە تەمەنی 10 سالیدا ھاوێ هاتە فینلاند. ئەو خەوێ كە لە منداڵییەوه ھاوێ بوو، بریاری بەرگریكردن لە فینلاند، دوو دلییهكانی لەسەر پاشخانی خۆی و رێگەی سەرکەوتنی لە زێرقانی سنووری باكووری كارلیاوه بۆ قوتابخانەی ئەفسەرانى یەدەگ داستانێكی ئیلهامبەخشی ناوازه پێكدههێن.

لەم ژمارەیدا بەشی یەكەمی چېرۆكەكەى بڵاودەكەینەوه. مانگی ڤاھاتوو بابەتی زیاتر بە چاوپێكەوتنێكی قیدیویی بەرفراوانتر لە كەناڵەكانی میدیای كۆمەلایەتی MVM RY بەردەوام دەكەین.

خزمەتی سەربازی چی پێ بەخشیت؟

– فێر بووم لە ھەستەكانم بگەرێم، لە رووی رۆحییەوه گەشەم كرد و لە رووی جەستەییەوه پەرەم سەند. لە ناوچەى ئارامیی خۆم دەرچووم و سنوورەكانی خۆم بەزاند. ئەمڕۆ زۆر باشتەرم و ئاستەنگە بچووكەكان ئیتر بێئومێدم ناكەن. گەرە بووم. و لە ھەمووی باشتەر، بریكی بێشومار ھاوێ و یادگاری ناوازم دەستكەوت.

گیانی ھاوبەشت (یەكگرتوویی) چۆن بینى لە ماوہی خزمەتدا؟

– لە سوپادا ھەمووان لەسەر یەك ھێلن. ئەوێ كە كەسێك بە پاشخانی كۆچەرییەوه دەچێت بۆ بەرگریكردن لە فینلاند، بە راستی بە چاوپێكی زۆر باش سەیر دەكرێت. ئەگەر بارودۆخی ناخۆش رووبەدات، كارمەندانی ھەمیشەیی بە خێرای یارمەتی و پشتیوانی دەكەن.

حەز دەكەیت چی بكەیت لە داھاتوودا؟

– حەز دەكەم لە داھاتوودا بۆ ھێزەكانی بەرگری كار بكەم – رەنگە لە پۆستێكی مەدەنیدا.

چی ھانی دايت بۆ سەرلێدان بۆ خزمەتی سەربازی ئارەزوومەندانە؟

– خزمەتی سەربازی خەونی من بوو لە منداڵییەوه. تەنانەت ھەك منداڵێكی پێش قوتابخانە جلی خزمەتی برا گەرەكەم تاقیدەكردەوه و وێنەى خۆم دەكرد كە سەربازم. كاتێك ھاتمە فینلاند و خۆبێندم تەواو كرد، بریارمدا كە ئەمە ئەو ولاتەیه كە دەمەوێت بەرگری لە سەربەخۆییەكەى بكەم. لەپەرە ھەست بە ئاسایش دەكەم و دەمەوێت بەشداری بكەم بۆ ئاسایشی ھاوبەش. دواى قوتابخانەى پێشەیی، داواكاریم پێشكەش كرد بۆ خزمەتی ئارەزوومەندانی ئافەرەتان. پێش گازی سەربازی (KUTSUNNAT)، بەشداریم كرد لە خولی MPK & QUOT: لێھاتووێیە بھەرەتییەكانی سەرباز بۆ ئافەرەتان & QUOT: . لەوێ بە كرداری بینیم كە خزمەتكردن داواى چی دەكات، كە ئەمەش بریارەكەم زیاتر بەھێزتر كرد. ئەگەرچی ھەندێك لە خزمەكانم كەرشەكردنی نەزێنیان ھەبوو، بەلام دوعای خێری گرنەم لە داكیم و باپیرم ھەرگرت. دەستم كرد بە خزمەتكردن لە زێرقانی سنووری باكووری كارلیا لە ھاوینی 2020.

خزمەتكردن چۆن بوو؟

– سەرھەتا زۆر قورس و پرتەرس بوو. بیرم دەكردەوه ئایا دەگونجیم لەگەڵ گروپەكەدا، ئایا بە خیانەتكارى ولاتی لەداكیبونم سەیر دەكریم و ئەوانى تر چۆن مامەلە لەگەڵ پاشخانەكەم دەكەن. لە سەرھەتادا پاشخانەكەم بۆ ھاوێپانی خزمەتەكەم نەگوت چونكە دەترسام لەوێ پەراوێز بخریم. بە شێو بێدار دەبووم و گومانم لە بریارەكەم دەكرد. بەلام كاتێك بیرم كەوتەوه چونكە ھاتومەتە پەرە، مێشك ھێمن بوووه. سەرئەنجام خستە سەر ئەنجامدانی كارەكە. لە ماوہی سەربازی نویدا (ALOKASKAUSI) بارگراى جەستەیی زۆر بوو و لە سەرھەتادا لە رووی جەستەییەوه لە دواوہی ئەوانى تر بووم، بەلام بریارمدا لە شوێنى ئازار و ماندوویی بیر لە ئامانجەكانم بكەمەوه. لە سنوور دیسپلین زۆر توند بوو و بەھێزكردنی وردەكارییەكان كارەكەى رێكپۆش كرد. ئەوێندە بە پەرۆش بووم بۆ چالاكییەكە كە تەنانەت سەرم تاشى بۆ مەراسیمی سویندخواردن! باشتەرىن یادگاری رێپێوانى سنووری زیاتر لە 20 كیلومەتر بوو لە ئیلۆمانتسى. كاتێك دواى رێپێوانەكە توانیمان ورچی زێرین بە بەریتەكەوه ببەستین، ھەستەكە بۆ وێنە زۆر ناوازه بوو.

چی ئامۆژگارییەك دەدەیتە ئەو گەنجانەى پاشخانی كۆچەرییان ھەیه و بیر لە خزمەت دەكەنەوه؟

– زانینى بەشى پێویستی زمانى فینلاند گرنەگە، و لێھاتووێى زمانى ئینگلیزیش زێدەھییەكی باشە. مەترسە – ھەلوێستی خۆت بریارەره! خزمەتی سەربازی ئەزموونى ناوازه دەبەخشیت و یارمەتیدەرە بۆ راھاتن لەگەڵ كۆمەلگە و ەقلىیەتی فینلاندیدا.



Alisa Rautiainen

روژەف

پۆلیسی ساخته دەکریت ئیستا له په‌یوه‌ندی قیدیویشدا دەربکه‌وێت



فیلکارییه‌کان به‌ خێرای شیوه‌یان ده‌گۆرن. پێشتر پۆلیسی ساخته به‌ ئاسایی له‌ رێگهی مۆبایله‌وه‌ نێزیک ده‌بوونه‌وه‌ له‌. خه‌لک، به‌لام ئیستا تاوانباران خزمه‌تگوزاری په‌یوه‌ندی قیدیویی وەک GOOGLE MEET یش به‌کارده‌ین. چه‌ندین حاڵه‌ت گه‌یشته‌وه‌ زانیاری پۆلیس که‌ تێیدا په‌یوه‌ندیکه‌ر خۆی وەک پۆلیسی فینلاند نیشانداوه‌. په‌یوه‌ندییه‌کان به‌ تایبه‌تی ئاراسته‌ی ئه‌و کۆچه‌رانه‌ کران که‌ له‌ فینلاند ده‌ژین.

وێنهی قیدیویی ده‌کریت بارودۆخه‌که‌ بروایپکراو ده‌ربخات. په‌یوه‌ندیکه‌ر ده‌کریت به‌ شیوه‌یه‌کی فهرمی ده‌ربکه‌وێت، به‌ فینلانیدی یان ئینگلیزی قسه‌ بکات و ئێده‌ بکات که‌ سه‌رقالی چاره‌سه‌رکردنی باه‌تیکه‌ جیدییه‌. به‌لام ئامانجی راسته‌قینه‌ ئه‌وه‌یه‌ که‌ وگه‌ر به‌ په‌له‌ و له‌ ژێر ته‌م و مژ و ترسی حاڵه‌ته‌که‌دا ده‌سته‌به‌کار بێت.

فیلپازه‌که‌ ده‌کریت ئێده‌ بکات که‌ حسابه‌ بانکییه‌که‌ی وگه‌رگه‌ داده‌خریپ یان مه‌ترسی ده‌ستگیرکردن یان ده‌رکردنی (له‌ ولات) له‌سه‌ره‌. له‌ هه‌مان کاتدا ده‌کریت داوا بکات که‌ کارته‌ بانکییه‌که‌ت، پاسپۆرت، کارتی زانیاری یان به‌لگه‌نامه‌یه‌کی تر به‌ کامیڕا که‌ نیشان به‌ده‌یت. مه‌به‌سته‌که‌ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌ که‌ ده‌کریت به‌کاربه‌یئریت بۆ دزینی پاره‌ یان خراب به‌کاره‌ینانی ناسنامه‌.

فیلپاز ده‌کریت وەک ده‌سه‌لاتداریکی تریش ده‌ربکه‌وێت

تاوانباره‌که‌ ده‌کریت وەک نوێنه‌ری بانک، فهرمانگهی کۆچه‌ران (MAAHANMUUTTOVIRASTO)، فهرمانگهی باج (VEROHALLINTO) یان لایه‌نیکه‌ی تری جیی بروا ده‌ربکه‌وێت. په‌یوه‌ندییه‌که‌ ده‌کریت به‌ په‌یوه‌ندی قیدیویی، په‌یوه‌ندی ئاسایی، نامه‌ی کورت (SMS)، ئیمه‌یل یان له‌ رێگهی نه‌په‌کانی گفتوگۆم بێت.

نامه‌ی فیلکاری ده‌کریت و هه‌ها ده‌ربکه‌وێت که‌ له‌ خزمه‌تگوزارییه‌کانی وەک SUOMI.FI، OMAVERO یان OMAKANTA هاتیپت. به‌لام لینکه‌که‌ی ناو نامه‌که‌ ده‌کریت بیا ته‌ سه‌ر په‌ره‌یه‌کی ساخته‌ که‌ تاوانباران دروستیان کردوه‌. هه‌میشه‌ باشتre خۆت بجیته‌ ناو خزمه‌تگوزارییه‌ فهرمییه‌که‌ له‌ رێگهی ماله‌په‌ر یان ئه‌په‌که‌ی خۆیه‌وه‌، نه‌ه‌ک له‌ رێگهی لینکه‌که‌ی ناو نامه‌که‌وه‌.



ده‌سه‌لاتداری راسته‌قینه‌ ده‌رفه‌ت
پێده‌دات بۆ پشکنینی باه‌ته‌که‌.

فیلپاز هه‌ولده‌دات رێگریت لیبکات
له‌ وه‌ستان و بیرکردنه‌وه‌.

ئه‌گه‌ر په‌یوه‌ندییه‌کی گومانواوییت پێگه‌یشته‌

بیرت بێت که‌ پۆلیس، بانک یان
ده‌سه‌لاتداریکی تر له‌ په‌یوه‌ندی قیدیویی
یان نامه‌دا داوات لی ئاکات:

- راده‌ستکردنی ناسنامه‌ یان کۆدی بانکی ئۆنلاین
- نیشانده‌انی کارتی بانکی یان کارتی ناسنامه‌ به‌ کامیڕا که‌ گووتنی ژماره‌ی نه‌ینی یان کۆده‌کان
- گواسته‌وه‌ی پاره‌ بۆ به‌ناو حیسابی ئاسایش
- کارکردنی خێرا به‌هۆی هه‌ره‌شه‌که‌انه‌وه‌3.

په‌یوه‌ندییه‌که‌ بپچرێته‌. زانیاری مه‌ده‌ و لینکه‌که‌ی ناو نامه‌که‌ مه‌که‌ره‌وه‌. خۆت باه‌ته‌که‌ بپشکنه‌ به‌ به‌کاره‌ینانی زانیارییه‌کانی په‌یوه‌ندیکردنی فهرمی ده‌سه‌لاتدار یان بانکه‌که‌.

ئه‌گه‌ر پێشتر زانیاریت داوه‌

راسته‌وخۆ په‌یوه‌ندی به‌ بانکه‌که‌ته‌وه‌ بکه‌ ئه‌گه‌ر ناسنامه‌ی بانکیت راده‌ست کردوه‌، زانیاری کارتی بانکیت نیشانداوه‌ یان پاره‌ت گواسته‌وه‌ته‌وه‌. بانک ده‌توانیت هه‌ولبه‌دات رێگری له‌ دانان بگریت و کارت یان ناسنامه‌ مه‌ترسیداره‌کان داخات. دوا‌ی ئه‌وه‌ راپۆرتی تاوان له‌ پۆلیس تۆمار بکه‌. له‌م ئاگادارییه‌ که‌سه‌ نزیکه‌کانیشته‌ ئاگادار بکه‌ره‌وه‌، به‌ تایبه‌تی ئه‌و که‌سه‌نهی که‌ هیشته‌ به‌ باشی ئاشنا نین به‌ شیوازی کاری ده‌سه‌لاتدارانی فینلاند.

باه‌ته‌که‌ به‌پێی ئاگادارییه‌کی پۆلیس دروستکراوه‌ که‌ له‌ ۲۵/۶/۲۰۲۶ بۆاوکراوه‌ته‌وه‌، هه‌روه‌ها ئاگادارییه‌کانی تری فیلکاری له‌ پۆلیس و فهرمانگهی کۆچه‌ران.

فەرھەنگۆکی ئاسایش



دەست بەسەر وشە گرنگەکاندا بگرە

Varautuminen
ئامادەکاری

ئامادەکاری پێشوەختە بۆ تیکچوون
و قەیرانە ئەگەر یەکەکان.

ESIM. Kotivara on osa arjen varautumista.

Häiriötilanne
دۆخی ئالۆزی

بارودۆخێک کە تێیدا ژبانی روژانە یان
خزمەتگوزارییەک بە شێوەی ئاسایی کار ناکات.

ESIM. Pitkä sähkökatko on häiriötilanne.

Poikkeusolot
بارودۆخی نااسایی

بارودۆخێکی کۆمەڵایەتی زۆر جدی کە
پێویستی بە رێکاری تایبەت ھەیە.

ESIM. Sota voi aiheuttaa poikkeusolot.

Kotivara
پاشەكەوتی مالهۆه

خۆراک، ئاو و پێداویستییەکان کە لەمالهۆه
دەپارێزرێن بۆ بارودۆخی ئاوارتە.

ESIM. Kotivaraa pitäisi olla vähintään 72 tunniksi.

Väestönsuoja
پەناگە ی گشتی

شوێنێک کە خەڵک لە ماددەمەترسیدارەکان
یان کارگەری چەکەکان دەپارێزێت.

ESIM. Väestönsuoja voi sijaita talon kellarissa.

Viranomaisen
دەسەلاتدار

لایەنێک کە ئەركێکی گشتی ئەنجام دەدات،
وەک پۆلیس یان بەشی فریابواری.

ESIM. Häiriötilanteessa seuraa viranomaisten ohjeita.

Hätänumero
ژمارە ی فریابواری

ژمارە ۱۱۲، کە لە بارودۆخی
فریابواری بەپەلەدا پەیوەندی پێوە
دەگرت.

ESIM. Soita hätänumeroon, jos joku on vaarassa.

Toimintakyky
توانای کارکردن

توانای کەسێک بۆ کارکردن، بریاردان
و چاودێریکردنی خۆی.

ESIM. Riittävä lepo auttaa säilyttämään toimintakyvyn.

Palovaroitin
ئاگادارکەرەوهی ئاگر

ئامێرێکی ئیجباری کە بە دەنگ
ئاگاداری لە ئاگرکەوتنەوه دەدات.

ESIM. Palovaroittimen toiminta pitää tarkistaa.

Sammutuspeite
بەتانی کۆژاندنەوهی ئاگر

بەرەپەکی کە نانووێت بۆ کێکردنەوهی ئاگر
بچووکهکان.

ESIM. Sammutuspeite sopii kattilapalon sammuttamiseen.



ئاسایش مافی هەمووازه - بەشداری بە!

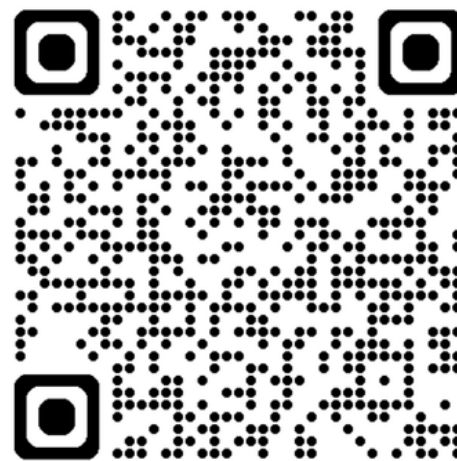
ئێمە بە یەكەوه زانیاری، متمانه و ئامادەیی
بنیات دەنێین. وەك ئەندام، تۆ تەنیا چاودێری
چالاکییەکان ناکەیت،

بەلکو فێر دەبیت، بەشداری دەبیت و
فینلاندیکی سەلامەتتر لەگەڵ ئەوانی تردا بنیات
دەنێیت.

وهره بۆ بنیاتنانی فینلاندیکی سەلامەتتر

داواکاری ئەندامی بە سکانی کردنی QR-
کۆد پر بکەرەوه.

toimisto@mvmry.fi
www.mvmry.fi



ئۆفاری کانتاما بە پشتگیری "سندووقی
پشتگیری بەرگری نیشتمانی" و "سندووقی
کۆمەڵە بەرگری نیشتمانییەکان" بەرپۆه
دەچێت.



Maanpuolustuksen
kannatussäätiö